

بنك بوبيان ش.م.ك.ع وشركاته التابعة
دولة الكويت



المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة
وتقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين
للفترة من 1 يناير 2014 إلى 31 مارس 2014
(غير مدققة)

الصفحة

الفهرس

1	تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين على المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع
2	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
3	بيان الإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
4	بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
5	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
6	بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
14 - 7	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع (غير مدققة)



نبنو عالمياً
أفضل للعمل

العيان والعصيمي وشركاهم

إرنست ويونغ

هاتف 2245 2880 / 2295 5000
فاكس 2245 6419
kuwait@kw.ey.com
www.ey.com/me

محاسبون قانونيون
صندوق رقم ٧٤ الصفاة
الكويت الصفاة ١٣٠٠١
ساحة الصفاة
برج بنك المانيق ١٨ - ٢١
شارع أحمد الجابر

Deloitte.

ديلويت وتوش

الوزان وشركاه

شارع أحمد الجابر، الشرق

مجمع دار العوضي - الدور السابع والتاسع

ص.ب : 20174 الصفاة 13062

ص.ب : 23049 الصفاة 13091

الكويت

هاتف : 2243 8060 - 965 2240 8844

فاكس : 2245 2080 - 965 2240 8855

www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك بوبيان ش.م.ك.ع.

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع المرفق لبنك بوبيان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين "بالمجموعة") كما في 31 مارس 2014، وبيان الربح أو الخسارة المرحلي المكثف المجمع، وبيان الدخل الشامل الآخر المرحلي المكثف المجمع، وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع، وبيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن إدارة البنك هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة وفقاً لأسس العرض المبينة في إيضاح رقم (2). إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بمهام المراجعة 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتضمن إجراء استفسارات بصورة أساسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن المراجعة أقل إلى حد كبير في نطاقها من التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيد باننا سنصبح على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

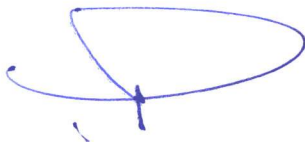
الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لأسس العرض المبينة في إيضاح رقم (2).

تقرير عن متطلبات قانونية وتنظيمية أخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر البنك، وحسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات مادية لأحكام قانون الشركات رقم 25 لسنة 2012، وتعديلاته اللاحقة، أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2014 على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط البنك أو مركزه المالي.

نبين أيضاً أنه خلال مراجعتنا وحسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات مادية لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968، وتعديلاته اللاحقة، في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2014 على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط البنك أو مركزه المالي.

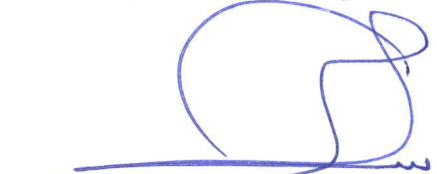


وليد عبدالله العصيمي

سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ

العيان والعصيمي وشركاهم

عضو في إرنست ويونغ



بدر عبدالله الوزان

سجل مراقبي الحسابات رقم 62 فئة أ

ديلويت وتوش - الوزان وشركاه

الكويت في 8 أبريل 2014

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		إيضاح	
2013	2014		
ألف د.ك	ألف د.ك		
			الإيرادات
16,693	18,822		إيرادات من المراجحات والتمويلات الإسلامية الأخرى
(2,009)	(2,820)		توزيعات للمودعين
(464)	(507)		تكاليف مراجحات
14,220	15,495		صافي ربح التمويل
(151)	386	3	صافي إيرادات / (خسائر) الاستثمار
569	1,167		صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
161	715		حصة في نتائج شركات زميلة
189	280		صافي ربح تحويل عملات أجنبية
-	172		إيرادات أخرى
14,988	18,215		الإيرادات التشغيلية
			تكاليف موظفين
(5,022)	(5,384)		مصرفات عمومية وإدارية
(2,528)	(2,903)		استهلاك وإطفاء
(424)	(513)		المصرفات التشغيلية
(7,974)	(8,800)		الربح التشغيلي قبل مخصص انخفاض القيمة
7,014	9,415		مخصص انخفاض القيمة
(3,799)	(3,479)	4	الربح التشغيلي قبل الاستقطاعات
3,215	5,936		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(29)	(53)		ضريبة دعم العمالة الوطنية
(81)	(138)		الزكاة
(33)	(55)		صافي ربح الفترة
3,072	5,690		
			العائد إلى:
3,094	5,685		مساهمي البنك
(22)	5		حصص غير مسيطرة
3,072	5,690		صافي ربح الفترة
1.58	2.90	5	ربحية السهم الأساسية والمخفضة العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

إن الإيضاحات من 1 إلى 15 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتفة المجمع.

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس	
2013	2014
ألف د.ك	ألف د.ك
3,072	5,690
305	153
68	1,697
373	1,850
3,445	7,540
3,467	7,535
(22)	5
3,445	7,540

صافي ربح الفترة

الإيرادات الشاملة الأخرى:

يتم إعادة تصنيف الإيرادات الشاملة الأخرى إلى بيان الربح أو الخسارة المجمع في الفترات التالية:

التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع

تعديلات ترجمة عملات أجنبية

الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة

إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة

العائدة إلى:

مساهمي البنك

حصص غير مسيطرة

إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

إن الإيضاحات من 1 إلى 15 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتفة المجمع.

31 مارس 2013	31 ديسمبر 2013 (مدققة)	31 مارس 2014	ايضاح	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك		
				الأصول
189,200	205,622	350,368	6	النقد والنقد المعادل
271,419	298,871	199,092		مستحق من البنوك
1,317,003	1,478,701	1,573,315		تمويلات إسلامية للعملاء
46,172	5,866	7,517		أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
100,688	63,044	62,179		استثمارات متاحة للبيع
9,013	85,691	88,148		استثمارات في شركات زميلة
17,161	30,245	23,339		استثمارات عقارية
11,858	13,994	14,856		أصول أخرى
7,725	9,952	10,314		ممتلكات ومعدات
1,970,239	2,191,986	2,329,128		مجموع الأصول
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
198,596	236,018	292,867		المستحق للبنوك
1,480,107	1,657,398	1,725,650		حسابات المودعين
31,855	29,083	33,546		مطلوبات أخرى
1,710,558	1,922,499	2,052,063		إجمالي المطلوبات
				حقوق الملكية
183,645	183,645	196,500		رأس المال
62,896	62,896	62,896		علاوة إصدار أسهم
-	12,855	-		أسهم منحة مقترحة
(1,100)	(1,100)	(763)	7	أسهم خزينة
1,891	3,306	3,306		احتياطي قانوني
1,813	3,167	3,167		احتياطي اختياري
609	860	561	8	احتياطي المدفوعات بالأسهم
3,726	2,857	3,010		احتياطي القيمة العادلة
(4,805)	(7,746)	(6,049)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
8,514	3,204	8,889		أرباح مرحلة
257,189	263,944	271,517		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
2,492	5,543	5,548		حصص غير مسيطرة
259,681	269,487	277,065		إجمالي حقوق الملكية
1,970,239	2,191,986	2,329,128		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية


 محمود يوسف الفليح

رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات من I إلى 15 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة.

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2013	2014	
ألف د.ك	ألف د.ك	
		الأنشطة التشغيلية
3,072	5,690	صافي ربح الفترة
		تعديلات لـ:
		مخصص انخفاض القيمة للتسهيلات الائتمانية
3,799	3,479	استهلاك وإطفاء
424	513	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
1,096	(351)	ربح بيع استثمارات
(221)	(117)	خسائر غير محققة من أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
1,329	271	حصة في نتائج شركات زميلة
(161)	(715)	إيرادات توزيعات أرباح
(482)	-	احتياطي المدفوعات بالأسم
72	102	ربح التشغيل قبل التغير في أصول ومطلوبات التشغيل
8,928	8,872	التغيرات في أصول ومطلوبات التشغيل:
		مستحق من البنوك
(19,794)	99,779	تمويلات إسلامية للعملاء
(50,720)	(98,064)	أصول أخرى
(3,942)	(865)	المستحق للبنوك
(8,537)	56,849	حسابات المودعين
83,145	68,252	مطلوبات أخرى
7,391	4,375	إيرادات توزيعات أرباح مستلمة
482	-	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
16,953	139,198	
		الأنشطة الاستثمارية
		شراء أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(167)	(2,925)	المحصل من بيع أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
2,593	1,068	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
413	1,034	المحصل من بيع استثمارات عقارية
366	6,886	شراء ممتلكات ومعدات
(786)	(874)	توزيعات مستلمة من شركات زميلة
298	359	صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية
2,717	5,548	صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل
19,670	144,746	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
169,530	205,622	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة
189,200	350,368	

إن الإيضاحات من 1 إلى 15 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتفة المجمع.

1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوييان ش.م.ك.ع ("البنك") كشركة مساهمة كويتية عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وتعليمات بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في 2003).

تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006.

في 28 نوفمبر 2004 تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات مصرفية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك.

أصبح البنك إحدى الشركات التابعة لبنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع ("الشركة الأم") بتاريخ 31 يوليو 2012.

تتضمن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع للثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2014 المعلومات المالية لكل من البنك وشركاته التابعة العاملة الرئيسية، شركة بوييان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)، وشركة بوييان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، (يشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة")، إضافة إلى حصص المجموعة في الشركات الزميلة.

بلغ إجمالي عدد موظفي المجموعة في 31 مارس 2014: 938 موظفاً (31 ديسمبر 2013: 901 موظفين، 31 مارس 2013: 841 موظفاً).

عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507 الصفاة، 13116 - دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 8 إبريل 2014.

2. السياسات المحاسبية الهامة

2.1 أساس الإعداد

أعدت المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات سوق الكويت للأوراق المالية رقم 2 لسنة 1998.

لا تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة والمعدة طبقاً للمعايير الدولية المعدلة لإعداد التقارير المالية لتطبيقها في دولة الكويت للمؤسسات المالية الخاضعة لتعليمات بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 39 حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي حلت محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام.

لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع باستخدام نفس السياسات المحاسبية وأساليب الاحتساب المطبقة في إعداد البيانات المالية المدققة السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 باستثناء تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة والتي بدأ سريانها اعتباراً من 1 يناير 2014 والمعايير الأخرى المطبقة على المجموعة.

ترى الإدارة أن كافة التعديلات التي تتكون من الاستحقاقات العادية المتكررة والتي تعتبر ضرورية لعرض عادل قد تم إدخالها. إن النتائج التشغيلية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2014 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014.

2.2 المعايير الجديدة والمعدلة

"الكيانات الاستثمارية (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12، والمعيار المحاسبي الدولي رقم 27)

تطبق هذه التعديلات على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014، وتتص على استثناء خاص بمتطلبات التجميع الخاصة بالكيانات التي ينطبق عليها تعريف "كيان استثماري" وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10. ويشترط الاستثناء الخاص بالتجميع على الكيانات الاستثمارية أن تقوم بالمحاسبة عن الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. وهذه التعديلات لا تنطبق على المجموعة، حيث لا يوجد في مجموعتنا كيانات تدرج تحت تعريف "كيان استثماري" وفقاً لنص المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10.

"المعيار المحاسبي الدولي رقم 32: الأدوات المالية: العرض - التقاص بين الأصول المالية والمطلوبات المالية (معدل)

تطبق هذه التعديلات على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014، وتوضح المقصود بعبارة "التي لديها حالياً حق نافذ قانوناً لإجراء التقاص"، وتطبيق معايير التقاص الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم 32 على أنظمة التسوية (مثل أنظمة بيوت المقاصة المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية غير الفورية. وهذه التعديلات ليس لها أي أثر على المركز المالي للمجموعة أو أداؤها.

2.3 الأحكام والتقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة يتطلب من الإدارة اتخاذ أحكام والقيام بتقديرات وافتراضات قد تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للأصول والمطلوبات والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة، كانت الأحكام الهامة التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية المجمعة كما في للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013.

3. صافي إيرادات / (خسائر) الإستثمار

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس	
2013	2014
ألف د.ك	ألف د.ك
(1,329)	(271)
221	117
393	361
82	179
482	-
(151)	386

خسائر غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لأصول
مالية من خلال الأرباح أو الخسائر
ربح بيع استثمارات
إيرادات قسائم صكوك
أرباح من استثمارات عقارية
إيرادات توزيعات أرباح

4. مخصص انخفاض القيمة

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2013	2014	
ألف د.ك	ألف د.ك	
3,732	3,452	مخصص انخفاض قيمة أرصدة تمويلات إسلامية للعملاء
67	27	مخصص انخفاض قيمة تسهيلات غير نقدية
<u>3,799</u>	<u>3,479</u>	

5. ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بتقسيم صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة. تحتسب الأرباح المخفضة لكل سهم بتقسيم صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي يمكن إصدارها عند تحويل كافة الأسهم المخفضة المحتملة إلى أسهم. ولا ينتج عن ربحية السهم المخفضة الناتجة عن إصدار خيارات أسهم الموظفين أي تغيير عن ربحية السهم الأساسية المسجلة.

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2013	2014	
ألف د.ك	ألف د.ك	
3,094	5,685	صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك (ألف د.ك)
1,962,216	1,962,876	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة الصافي من أسهم الخزينة خلال الفترة (ألف سهم)
1.58	2.90	ربحية السهم الأساسية و المخفضة العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

بلغت ربحية السهم للفترة السابقة 1.69 فلساً قبل إجراء تسوية بأثر رجعي لعدد الأسهم عقب إصدار أسهم المنحة (إيضاح 15).

6. النقد والتقد المعادل

		(مدققة)	
31 مارس 2013	31 ديسمبر 2013	31 مارس 2014	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	
14,061	19,846	20,015	النقد في الصندوق
951	682	-	الأرصدة لدى بنك الكويت المركزي - حساب جاري
7,999	7,674	6,384	الأرصدة لدى البنوك - الحسابات الجارية
166,189	177,420	323,969	التوظيفات قصيرة الأجل لدى البنوك والتي تحل آجال استحقاقها خلال سبعة أيام
<u>189,200</u>	<u>205,622</u>	<u>350,368</u>	

7. أسهم خزينة

يمتلك البنك أسهم الخزينة التالية:

	(مدققة)		
31 مارس 2013	31 ديسمبر 2013	31 مارس 2014	
2,603,669	2,603,669	1,930,589	عدد أسهم الخزينة
0.142%	0.142%	0.098 %	نسبة أسهم الخزينة إلى إجمالي الأسهم المصدرة - %
1,100	1,100	763	تكلفة أسهم الخزينة - ألف د.ك
1,666	1,458	1,004	القيمة السوقية لأسهم الخزينة - ألف د.ك

8. احتياطي المدفوعات بالأسهم

يقوم البنك بتطبيق خطة تعويضات بالأسهم، وإن المصرف المستحق لخطط دفع تعويضات بالأسهم للفترة المنتهية في 31 مارس 2014 يبلغ 102 ألف د.ك (31 مارس 2013: 72 ألف د.ك) وتم إدراجه كجزء من مصروفات الموظفين في بيان الأرباح والخسائر المرحلي المكثف المجموع. وخلال الفترة قام بعض الموظفين بممارسة خيارات الأسهم الخاصة بهم بعدد 799 سهما حيث تم إصدار هذه الأسهم من أسهم الخزينة المملوكة من قبل البنك.

9. معاملات مع أطراف ذات صلة
تشمل الأطراف ذات العلاقة كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والكيانات الواقعة تحت سيطرتهم المنفردة أو المشتركة والشركات الزميلة وكبار موظفي الإدارة وأقاربهم من الدرجة الأولى والشركة الأم وأعضاء مجلس إدارتها وكبار موظفي إدارتها وفرعها والشركات الزميلة والتابعة لها. وتتأثر الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة من العمليات التجارية في الإطار الطبيعي للأصلح على أساس تجاري بحث ويتم إراجها ضمن عازلين المعلومات المالية التالية:

	عدد الأطراف ذات علاقة		عدد أعضاء مجلس الإدارة والمدراء التنفيذيين	
	31 مارس 2013	31 ديسمبر 2013	31 مارس 2013	31 ديسمبر 2013
تمويلات إسلامية للعملاء	2	2	7	7
حسابات المودعين	7	9	11	11
خطابات ضمان واعتمادات مستندية	-	-	1	1
إيرادات	-	-	1	2
مصرفيات	(4)	(173)		
الشركة الأم	5,745	5,745		
المستحق من البنوك	29,465	37,701		
المستحق للبنوك	18	18		
إيرادات	64	202		
مصرفيات	(50)	(173)		
الشركة الأم	92,401	141,993		
المستحق من البنوك	87,612	69,909		
المستحق للبنوك	23	279		
إيرادات	(20)	(150)		
مصرفيات	(20)	(94)		

9. معاملات مع أطراف ذات صلة (تتمة)

مدفوعات موظفي الإدارة العليا:

تتضمن تفاصيل المدفوعات لموظفي الإدارة العليا ما يلي:

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2013	2014	
ألف د.ك	ألف د.ك	
385	400	مزايًا قصيرة الأجل
119	68	مكافآت نهاية الخدمة
18	69	مدفوعات الأسهم
522	537	

10. التزامات ومطلوبات محتملة

بتاريخ التقرير، كان هناك التزامات و مطلوبات محتملة قائمة ضمن أنشطة الأعمال الاعتيادية تتعلق بما يلي:

(مدققة)

31 مارس 2013	31 ديسمبر 2013	31 مارس 2014	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	
149,203	166,952	166,810	كفالات
51,332	26,872	30,070	خطابات قبول واعتمادات مستندية
1,362	411	698	التزامات رأسمالية (مشروعات قيد الإنشاء)
201,897	194,235	197,578	

11. تحليل القطاعات

يتم تحديد قطاعات التشغيل استناداً إلى معلومات التقارير المالية الداخلية حول عناصر المجموعة والتي تتم مراجعتها بانتظام من قبل صانعي القرار من أجل تخصيص الموارد للقطاع وتقييم أدائها، تنقسم قطاعات التشغيل إما إلى قطاعات أعمال أو قطاعات جغرافية.

قطاعات الأعمال

يتم تنظيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة في أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية الاستهلاكية** : تقدم سلسلة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء الأفراد والمؤسسات، وتتضمن هذه السلسلة خدمات التمويل الاستهلاكي والبطاقات الائتمانية والودائع وخدمات الفروع المصرفية الأخرى.
- الخدمات المصرفية للشركات** : تقدم خدمات المراجحة والإجارة والخدمات التجارية والخدمات الأخرى للعملاء من الشركات.
- الخدمات المصرفية الاستثمارية** : تشمل بصورة رئيسية إدارة الاستثمارات المباشرة واستثمارات العقارات المحلية والدولية وإدارة الأصول.
- الخزانة** : تقدم بصورة رئيسية خدمات تسهيلات المراجعة المحلية و الدولية والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى بصورة رئيسية مع البنوك، إضافة إلى توفير الأموال اللازمة لتمويل عمليات البنك.
- بنود داخل المجموعة** : تتضمن أنشطة المجموعة الأخرى و المتبقية فيما يتعلق بسياسة والتوزيع بين القطاعات.

11. تحليل القطاعات (تتمة)

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2014

المجموع	بنود		الخدمات		الخدمات		المجموع
	داخلة	الخزائنة	المصرفية	الاستثمارية	المصرفية	للشركات	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك
15,495	83	1,985	(283)	5,590	8,120	8,120	صافي ربح/(خسارة) التمويل
18,215	(287)	2,265	1,171	6,621	8,445	8,445	الإيرادات التشغيلية
5,690	(4,108)	2,159	392	3,045	4,202	4,202	صافي ربح/(خسارة) السنة
2,329,128	(13,588)	521,934	154,658	1,038,660	627,464	627,464	مجموع الأصول
2,052,063	1,937	1,173,992	19,091	159,950	697,093	697,093	مجموع المطلوبات

31 مارس 2014

صافي ربح/(خسارة) التمويل

الإيرادات التشغيلية

صافي ربح/(خسارة) السنة

مجموع الأصول

مجموع المطلوبات

المجموع	بنود		الخدمات		الخدمات		المجموع
	داخلة	الخزائنة	المصرفية	الاستثمارية	المصرفية	للشركات	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك
14,220	(308)	2,169	(965)	5,893	7,431	7,431	صافي ربح/(خسارة) التمويل
14,988	(316)	2,354	(1,262)	6,722	7,490	7,490	الإيرادات التشغيلية
3,072	(4,343)	2,245	(1,282)	2,785	3,667	3,667	صافي ربح/(خسارة) السنة
1,970,239	(18,848)	441,789	157,084	936,391	453,823	453,823	مجموع الأصول
1,710,558	20,588	932,933	4,184	181,409	571,444	571,444	مجموع المطلوبات

31 مارس 2013

صافي ربح/(خسارة) التمويل

الإيرادات التشغيلية

صافي ربح/(خسارة) السنة

مجموع الأصول

مجموع المطلوبات

12. إدارة المخاطر المالية

إن كافة جوانب أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتفق مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية المجمعة المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013.

13. القيمة العادلة للأدوات المالية

تعرف القيمة العادلة بأنها السعر الذي يمكن الحصول عليه مقابل بيع أحد الأصول أو الذي يمكن دفعه لتحويل أحد المطلوبات في معاملات منظمة بين المشاركين في السوق عند تاريخ القياس. ويتم التوصل إلى القيم العادلة من خلال أسعار السوق المعلنة، ونماذج خصم التدفقات النقدية وغيرها من النماذج حسبما يكون ملائماً.

مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة تقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة،
- المستوى 2: مدخلات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى 1 التي يتم رصدها، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار)،
- المستوى 3: مدخلات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

الإجمالي	المستوى 2	المستوى 1
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك
7,517	7,517	-
<u>62,179</u>	<u>59,714</u>	<u>2,465</u>
<u>69,696</u>	<u>67,231</u>	<u>2,465</u>
5,866	5,866	-
<u>63,044</u>	<u>60,831</u>	<u>2,213</u>
<u>68,910</u>	<u>66,697</u>	<u>2,213</u>
46,172	46,041	131
<u>100,688</u>	<u>96,915</u>	<u>3,773</u>
<u>146,860</u>	<u>142,956</u>	<u>3,904</u>

31 مارس 2014

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
استثمارات متاحة للبيع

31 ديسمبر 2013

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
استثمارات متاحة للبيع

31 مارس 2013

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
استثمارات متاحة للبيع

14. أصول يرسم الأمانة

إن القيمة الإجمالية للأصول المحتفظ بها من قبل المجموعة بصفة أمانة كما في 31 مارس 2014 بلغت **82,577 ألف د.ك** (31 ديسمبر 2013: 78,905 ألف د.ك، 31 مارس 2013: 74,474 ألف د.ك).

15. الجمعية العمومية للمساهمين

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة بتاريخ 12 مارس 2014 البيانات المالية المجمعة المدققة للبنك عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013، كما اعتمدت توزيع أسهم منحة بنسبة 7% على المساهمين المسجلين حتى تاريخ موافقة الجهات الرسمية على توزيع أسهم المنحة.